

## Precauções

### Segurança

- Como o raio laser utilizado no leitor do CD pode provocar lesões oculares, não tente desmontar o aparelho. A reparação só deve ser efectuada por um técnico qualificado.

- Se deixar cair um objecto ou líquido para dentro do leitor, desligue-o e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Neste leitor, não é possível ouvir discos que não tenham formas standard como, por exemplo, em forma de coração, quadrado, estrela. Se o fizer, pode danificar o leitor. Não utilize este tipo de discos.

### Limpar o leitor

- Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio levemente humedecido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão ou pó abrasivo ou solventes, como álcool ou benzina.

### Fontes de alimentação

- Para funcionamento com corrente alterna (CA), verifique se a tensão de funcionamento do aparelho é idêntica à tensão da corrente eléctrica local (consulte “Características técnicas”) e utilize o cabo de ligação à corrente eléctrica fornecido; não utilize qualquer outro tipo de cabo.
- Mesmo que desligue o leitor, este continua ligado à corrente eléctrica até retirar a ficha da tomada de corrente (corrente eléctrica).
- Para utilizar o leitor com pilhas, utilize seis pilhas R20 (tamanho D).
- Se não tencionar utilizar as pilhas, retire-as do leitor para evitar os danos provocados pelo derramamento do líquido das pilhas ou corrosão.
- A placa que indica a tensão de funcionamento, o consumo de energia, etc., está localizada na parte inferior do aparelho.

### Instalação

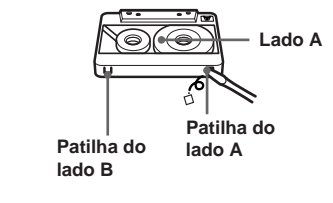
- Não deixe o leitor num local perto de saídas de ar quente ou exposto à luz solar directa, choques mecânicos ou com demasiado pó.
- Não coloque o leitor numa superfície instável ou inclinada.
- Deixe um espaço livre de 10 mm a toda a volta do leitor. As ranhuras de ventilação devem estar desobstruídas para que o leitor funcione correctamente e a duração dos componentes respectivos aumente.
- Se deixar o leitor num automóvel estacionado ao sol, escolha um local onde o leitor não fique exposto à incidência directa dos raios solares.
- Como as colunas têm um ímane forte, afaste os cartões de crédito com um código magnético ou relógios de corda do leitor para evitar os possíveis danos provocados pelo ímane.

### Funcionamento

- Se transportar o leitor directamente de um local frio para um local quente, ou o colocar num compartimento muito húmido, a humidade pode condensar-se nas lentes do interior do leitor. Se isso acontecer, o leitor não funciona correctamente. Nesse caso, retire o CD e espere cerca de uma hora para que a humidade se evapore.
- Se não tiver utilizado o leitor durante muito tempo, antes de colocar uma cassette, coloque o leitor no modo de reprodução para que aqueça durante alguns minutos.

### Notas sobre as cassetes

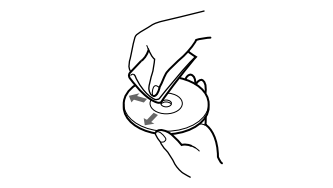
- Parta a patilha da cassette do lado A ou B para impedir a desgravação acidental. Se quiser voltar a utilizar a cassette para gravação, tape a patilha que partiu com fita adesiva.



- Não se recomenda a utilização de cassetes com uma duração superior a 90 minutos, excepto no caso de gravações ou reproduções contínuas de longa duração.

### Notas sobre os CDs

- Antes de reproduzir, limpe o CD com um pano de limpeza. Limpe o CD a partir do centro para a extremidade.



- Não utilize solventes, como benzina, diluente, produtos de limpeza à venda no mercado ou sprays anti-electricidade estática destinados aos discos LP de vinil.
- Não exponha o CD à incidência directa dos raios solares, a fontes de calor, como saídas de ar quente, nem o deixe num automóvel estacionado ao sol, pois a temperatura no seu interior pode aumentar consideravelmente.
- Não cole papel ou etiquetas autocolantes no CD nem risque a superfície do CD.
- Depois de ouvir o CD guarde-o na caixa respectiva.

Se o CD estiver riscado, sujo ou com dedadas, podem ocorrer erros de “tracking”.

### Os CD-Rs/CD-RWs

Este leitor pode reproduzir CD-Rs/CD-RWs gravados no formato CD-DA\* mas a capacidade de reprodução pode variar consoante a qualidade do disco e a condição do dispositivo de gravação.

\* CD-DA é a abreviatura de Compact Disc Digital Audio (Áudio digital de CD). É uma norma de gravação utilizada para CDs de áudio.

### Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

Se tiver dúvidas ou perguntas sobre o leitor, consulte o agente da Sony mais próximo.

## Resolução de problemas

#### Geral

**Não consegue ligar o leitor.**

- Verifique se colocou as pilhas correctamente.
- Se as pilhas estiverem fracas, substitua todas as pilhas por pilhas novas.
- Não consegue ligar o leitor com o telecomando se estiver a utilizar o leitor com pilhas.

**A corrente não liga e as indicações “bAttErY” e “Error” aparecem alternadamente.**

- Verifique se colocou as pilhas correctamente.
- Se as pilhas estiverem fracas, substitua todas as pilhas por pilhas novas.

**Não se ouve o som.**

- Regule o volume.
- Se estiver a ouvir o som através das colunas, desligue os auscultadores.

**Há muito ruído.**

- Está alguém a utilizar um telemóvel ou outro equipamento que emite ondas de rádio, perto do leitor. →Afaste o telemóvel, etc., do leitor.

#### Leitor de CD

**O CD não se ouve ou a indicação “no disc” acende-se no visor mesmo que esteja um CD dentro do leitor.**

- Coloque o CD com o lado da etiqueta virado para cima.
- Limpe o CD.
- Retire o CD e deixe o compartimento de CD aberto durante cerca de uma hora para secar a humidade condensada.
- O CD-R/CD-RW não está finalizado. Finalize-o no dispositivo de gravação.
- Há problemas com a qualidade do CD-R/CD-RW, do dispositivo de gravação ou do programa de aplicação.
- O CD-R/CD-RW está vazio.
- Se as pilhas estiverem fracas, substitua todas as pilhas por pilhas novas.

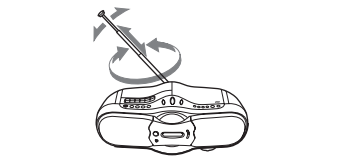
**O som tem quebras.**

- Reduza o volume.
- Limpe o CD ou substitua-o se estiver muito danificado.
- Coloque o leitor num local sem vibrações.
- Limpe a lente com um soprador à venda no mercado.
- O som pode apresentar quebras ou ruído se utilizar CD-Rs/CD-RWs de má qualidade ou se o dispositivo de gravação ou o programa de aplicação tiverem problemas.

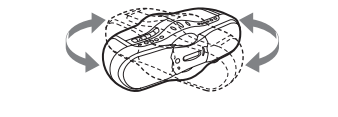
#### Rádio

**A recepção de rádio é má.**

- Reoriente a antena para melhorar a recepção de FM.



- Mude o próprio leitor de posição para melhorar a recepção de AM ou MW/LW.



**O som ouve-se mal ou é de má qualidade.**

- Se as pilhas estiverem fracas, substitua todas as pilhas por pilhas novas.
- Afaste o leitor do televisor.

**A imagem do televisor torna-se instável.**

- Se estiver a ouvir um programa de FM perto de um televisor com uma antena interior, afaste o leitor do televisor.

#### Leitor de cassetes

**A cassette não se move quando carrega num botão.**

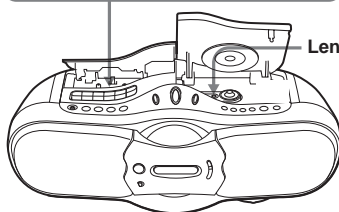
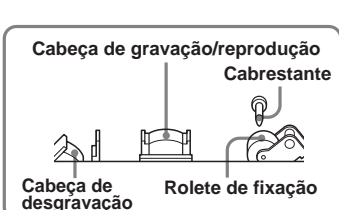
- Feche bem o compartimento de cassetes.

**O botão ● não funciona ou não é possível reproduzir nem gravar na cassette.**

- Verifique se a patilha de segurança da cassette está na posição correcta.

**Má qualidade ou distorção na reprodução, gravação ou desgravação.**

- Limpe as cabeças, o rolete de fixação e o cabrestante com um cotonete de limpeza ligeiramente humedecido num produto de limpeza ou em álcool.
- Quando as pilhas estiverem fracas, substitua-as por novas.
- Está a utilizar cassetes TYPE II (high position) ou TYPE IV (metal). Utilize apenas cassetes TYPE I (normal).
- Desmagnetize as cabeças da cassette utilizando um dos desmagnetizadores disponíveis no mercado.



#### Telecomando

**O telecomando não funciona.**

- Se as pilhas do telecomando estiverem fracas, substitua-as por novas.
- Aponte o telecomando na direcção do sensor remoto do leitor.
- Não pode haver obstáculos entre o telecomando e o leitor.
- Não exponha o sensor remoto a luzes intensas como, por exemplo, a luz do sol ou a luz de lâmpadas fluorescentes.
- Se utilizar o telecomando, aproxime-se do televisor.

Se, depois de experimentar as soluções acima, os problemas persistirem, desligue o cabo de alimentação da tomada e retire todas as pilhas. Quando todas as indicações desaparecem do visor, volte a ligar o cabo de alimentação e a introduzir as pilhas. Se o problema persistir, contacte o agente Sony da sua zona.

## Características técnicas

#### Leitor de CD

Sistema de som digital compacto

Propriedades de diódo laser

Material: GaAlAs

Comprimento de onda: 780 nm

Duração da emissão: Contínua

Saída do laser: Inferior a 44,6 µW (Esta saída é o valor medido a uma distância de cerca de 200 mm da superfície da lente do bloco de leitura óptica com uma abertura de 7 mm.)

Velocidade de rotação

200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm)

(CLV)

Número de canais

2

Resposta em frequência

20 - 20 000 Hz +/-2 dB

Choro e flutuação

Inferior ao limite mensurável

#### Rádio

Gama de frequência

**CFD-F10**

FM 87,5 - 108 MHz

AM 531 - 1 611 kHz (passo de 9 kHz)
530 - 1 710 kHz (passo de 10 kHz)

**CFD-F10L**

FM 87,5 - 108 MHz

MW 531 - 1 611 kHz (passo de 9 kHz)
530 - 1 610 kHz (passo de 10 kHz)

LW 153 - 279 kHz

#### IF

FM: 10,7 MHz

AM/MW/LW: 450 kHz

Antenas

FM: Antena telescópica

AM/MW/LW: Antena integrada de barra de ferrite

#### Gravador de cassetes

Sistema de gravação

Estéreo de 2 canais, 4 faixas

Tempo de bobinagem

Approx. 110 s (seg.) com a cassette C-60 da Sony

Resposta em frequência

TYPE I (normal): 80 - 13 000 Hz

#### Genral

Altifalante

Gama completa: 10 cm diâmetro, 6 Ω, tipo cone (2)

Tweeter: 2 cm de diâmetro (2)

Radiador passivo: 10 cm de diâmetro (1)

Tomada de entrada
LINE IN (mini-tomada estéreo) (Apenas CFD-F10L):

Nível de entrada mínimo 330 mV

Saídas

Tomada de auscultadores (mini-tomada estéreo):
Para auscultadores com impedância de 16 - 68 Ω

OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (Conector de saída óptica) (Apenas CFD-F10L):

Comprimento de onda: 630 - 690 nm

Potência de saída máxima

8 W

Requisitos de corrente

Para o gravador de cassetes, CD e rádio:

230 V CA, 50 Hz

9 V CC, 6 pilhas R20 (tamanho D)

Para o telecomando:

3 V CC, 2 pilhas R03 (tamanho AAA)

Consumo de energia

CA 25 W

Duração das pilhas

Para o gravador de cassetes, rádio e CD:

**Gravação em FM**

Sony R20P: aprox. 3,5 h

Alcalinas LR20 da Sony: aprox. 10 h

**Reprodução de cassetes**

Sony R20P: aprox. 1,5 h

Alcalinas LR20 da Sony: aprox. 5 h

**Reprodução de CD**

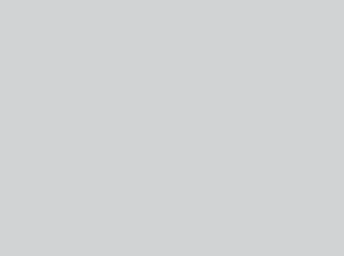
Sony R20P: aprox. 1 h

Alcalinas LR20 da Sony: aprox. 4 h

# SONY®

# CD Radio Cassette-Corder

## Instruções de funcionamento



# CFD-F10 CFD-F10L

©2004 Sony Corporation

#### 3-264-046-61 (1)

#### Portugués

## ATENÇÃO

**Para evitar o risco de incêndios ou choques eléctricos, não exponha o leitor à chuva nem à humidade.**

**Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa do leitor. A assistência tem que ser feita por pessoal qualificado.**

#### ATENÇÃO

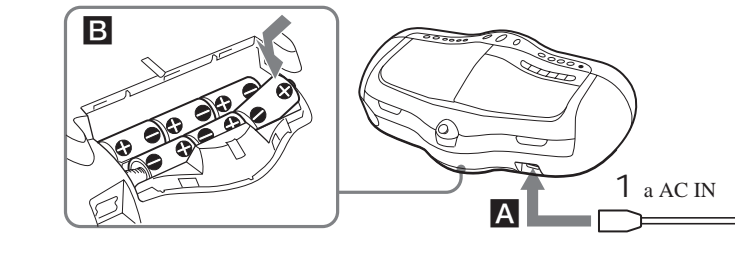
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

http://www.sony.net/

## Fontes de alimentação



Ligue o cabo de alimentação **A** ou introduza seis pilhas R20 (tamanho D) (não fornecidas) no compartimento de pilhas **B**.

#### Notas

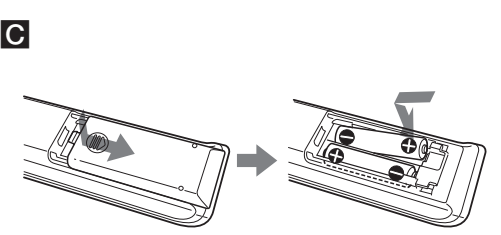
- Quando a luz do indicador OPR/BATT estiver fraca ou quando o leitor deixar de funcionar, substitua as pilhas por novas. Antes de substituir as pilhas, retire o CD do leitor.
- Para utilizar o leitor com pilhas, desligue o cabo de alimentação do leitor.
- Se utilizar o leitor com pilhas, não pode ligar o leitor com o telecomando.

### Preparar o telecomando **C**

Introduza duas pilhas R03 (tamanho AAA) (não fornecidas).

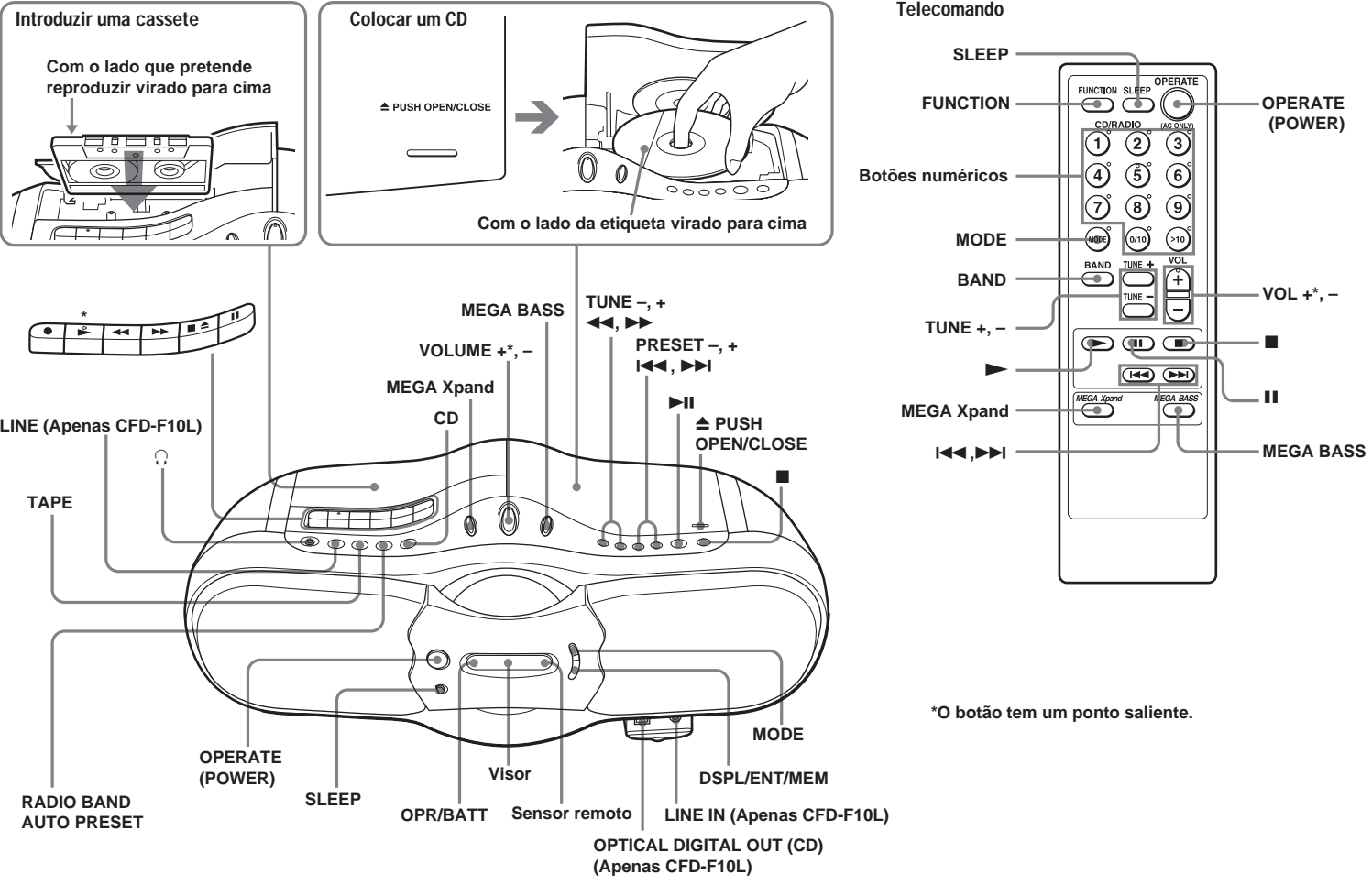
#### Substituir pilhas

Em condições de utilização normais, as pilhas duram cerca de seis meses. Quando já não conseguir pôr o leitor a funcionar com o telecomando, substitua todas as pilhas por novas.





## Localização dos controlos



<b>Visor</b>					
<b>D</b>	Número total de faixas	<b>12</b>	<b>55:27</b>	Tempo total de reprodução	<b>E</b>
		<b>03</b>	<b>01</b>	Ordem de reprodução	

--	--	--	--	--	--

**Para ligar/desligar o leitor** CFD-F10L: Carregue em OPERATE. CFD-F10: Carregue em POWER.

**Para regular o volume** Carregue em VOLUME +, – (VOL +, – no telecomando).

**Para ouvir com auscultadores** Ligue os auscultadores à tomada ↕ (auscultadores).

### Regular o ênfase do som

**Para reforçar os graves** Carregue em MEGA BASS. A indicação “MEGA BASS” aparece no visor. Para voltar ao som normal, carregue novamente no botão.

**Para obter o efeito MEGA Xpand** Carregue em MEGA Xpand. “MEGA Xpand” aparece no visor. Pode obter o efeito de expansão do campo de som. Para voltar ao som normal, carregue novamente no botão.

## Ouvir um CD

- Carregue em CD (ligação directa). (No telecomando, carregue em OPERATE (ou POWER) e depois carregue várias vezes em FUNCTION até aparecer “Cd” no visor).
- Coloque um CD no compartimento de CD.
- Carregue em ▲ PUSH OPEN/CLOSE para fechar o compartimento de CD.
- Carregue em ▶ II ▶ no telecomando). O leitor reproduz todas as faixas uma vez.

Para	Carregue em
parar a reprodução	<span>■</span>
fazer uma pausa na reprodução	<span>▶</span> <span>II</span> ( <span>II</span> no telecomando) <p>Volte a carregar no botão para retomar a reprodução a seguir à pausa.</p>
ir para a faixa seguinte	<span>▶</span> <span>▶</span>
ir para a faixa anterior	<span>◀</span> <span>◀</span>
retirar o CD	<span>▲</span> PUSH OPEN/CLOSE
localizar um ponto enquanto ouve o som	<span>▶</span> <span>▶</span> (progressivamente) ou <span>◀</span> <span>◀</span> (regressivamente) durante a reprodução até encontrar o ponto. ( <span>▶</span> <span>▶</span> ou <span>◀</span> <span>◀</span> no telecomando)
localizar um ponto enquanto olha para o visor	<span>▶</span> <span>▶</span> (progressivamente) ou <span>◀</span> <span>◀</span> (regressivamente) no modo de pausa até encontrar o ponto. ( <span>▶</span> <span>▶</span> ou <span>◀</span> <span>◀</span> no telecomando)
localizar directamente uma determinada faixa *	uma tecla numérica da faixa no telecomando

\* Não pode localizar uma determinada faixa se a indicação “SHUF” ou “PGM” estiver iluminada no visor. Carregue em ■ para que a indicação deixe de estar iluminada.

**Sugestão**

Para localizar uma faixa com um número superior a 10, carregue primeiro em >10 e depois nas teclas numéricas correspondentes no telecomando.

Exemplo: para reproduzir a faixa número 23, carregue primeiro em >10 e depois em 2 e 3.

### Utilizar o visor

**Para verificar o número total de faixas e o tempo de reprodução** Carregue em DSPL/ENT/MEM no modo de paragem (consulte a fig. **D**).

**Para verificar o tempo restante**

Carregue várias vezes em DSPL/ENT/MEM durante a reprodução de um CD. O visor muda da seguinte maneira:

- o número da faixa actual e o tempo de reprodução
- o número da faixa actual e o tempo restante da faixa actual \*
- o número de faixas restantes e o tempo restante do CD

\* Para uma faixa cujo número seja superior a 20, o tempo restante aparece indicado como “- -: -” no visor.

### Seleccionar o modo de reprodução

Carregue em MODE até “REP 1” “REP ALL” “SHUF” “SHUF REP” “PGM” “PGM REP” aparecer no visor. Depois, faça o seguinte:

Para	Selecione	Depois, faça o seguinte
repetir só uma faixa	“REP 1”	Carregue em <span>◀</span> <span>◀</span> ou <span>▶</span> <span>▶</span> para seleccionar a faixa que pretende repetir e depois carregue em <span>▶</span> <span>II</span> .
repetir todas as faixas	“REP ALL”	Carregue em <span>▶</span> <span>II</span> .
reproduzir aleatoriamente	“SHUF”	Carregue em <span>▶</span> <span>II</span> .
repetir as faixas por ordem aleatória	“SHUF REP”	Carregue em <span>▶</span> <span>II</span> .
reproduzir um programa	“PGM”	Carregue em <span>◀</span> <span>◀</span> ou <span>▶</span> <span>▶</span> e depois carregue em DSPL/ENT/MEM para as faixas que quer programar, pela ordem desejada, até ao máximo de 20 faixas (consulte a fig. <b>E</b> ). Por último, carregue em <span>▶</span> <span>II</span> .
repetir todas as faixas programadas	“PGM REP”	Carregue em <span>◀</span> <span>◀</span> ou <span>▶</span> <span>▶</span> e depois carregue em DSPL/ENT/MEM para as faixas que quer programar, pela ordem desejada, até ao máximo de 20 faixas. Por último, carregue em <span>▶</span> <span>II</span> .

**No telecomando**

Depois de seleccionar “PGM” ou “PGM REP”, carregue nas teclas numéricas correspondentes à faixa pretendida, até ao máximo de 20 faixas; por último, carregue em ▶.

**Para cancelar o modo de reprodução seleccionado**

Carregue várias vezes em MODE até que o modo seleccionado desapareça do visor.

**Para verificar a faixa programada e a ordem de reprodução no visor** Para verificar a ordem das faixas antes da reprodução, carregue em DSPL/ENT/MEM. Sempre que carregar no botão, o número da faixa aparece pela ordem programada.

**Para alterar o programa actual**

Carregue uma vez em ■ se o CD estiver parado e duas vezes se estiver a ouvir o CD. O programa actual é apagado. Depois, crie um novo programa executando as operações de programação.

**Sugestões**

- Pode reproduzir outra vez o mesmo programa, desde que grave o programa antes de abrir o compartimento de CD.
- Pode gravar o seu próprio programa. Depois de criar o programa, introduza uma cassette virgem e carregue em ● para começar a gravar.

## Ouvir o rádio

- Carregue em RADIO BAND•AUTO PRESET até a banda desejada aparecer no visor (ligação directa). Sempre que carregar no botão, a indicação muda da maneira seguinte: CFD-F10: “FM” → “AM” CFD-F10L: “FM” → “MW” → “LW”.
- Carregue sem soltar em TUNE + ou – até os dígitos da frequência começarem a mudar no visor.

O leitor varre automaticamente as frequências de rádio e pára quando localizar uma estação nítida.

Se não conseguir sintonizar uma estação, carregue várias vezes no botão para mudar as frequências passo a passo.

**Sugestão**

Se a transmissão de FM for muito ruidosa, carregue em MODE até aparecer a indicação “Mono” no visor e a transmissão de rádio passa a mono.

**Alterar o intervalo de sintonização de AM/MW**

O intervalo de sintonização de AM/MW vem predefinido de fábrica para 9 kHz.

Se precisar de alterar o intervalo de sintonização de AM/MW, faça o seguinte:

- Carregando sem soltar o botão RADIO BAND•AUTO PRESET e em TAPE, desligue o cabo de ligação à corrente da tomada.
- Carregando sem soltar o botão RADIO BAND•AUTO PRESET e em TAPE, volte a ligar o cabo de ligação à corrente à tomada. O intervalo de sintonização muda e “AM 9” “MW 9” ou “AM 10” “MW 10” aparece no visor, durante 2 segundos. Depois de alterar o intervalo de sintonização, tem de voltar a programar as estações de rádio.

### Pré-programar as estações de rádio

Pode programar as estações de rádio na memória do leitor. Pode pré-programar um máximo de 30 estações de rádio (CFD-F10), 20 para FM e 10 para AM por qualquer ordem, ou 40 estações de rádio (CFD-F10L), 20 para FM e 10 para MW e LW por qualquer ordem.

- Carregue em RADIO BAND•AUTO PRESET para seleccionar a banda.
- Carregue sem soltar RADIO BAND•AUTO PRESET durante 2 segundos até a indicação “AUTO” piscar no visor.
- Carregue em DSPL/ENT/MEM. As estações são memorizadas a partir das frequências mais baixas para as mais altas.

**Se não conseguir programar uma estação automaticamente**

As estações com sinal fraco têm de ser programadas manualmente.

- Carregue em RADIO BAND•AUTO PRESET para seleccionar a banda.
- Sintonize a estação desejada.
- Carregue sem soltar DSPL/ENT/MEM durante 2 segundos até que o número programado comece a piscar no visor.
- Carregue em PRESET + ou – até que o número programado que pretende atribuir à estação comece a piscar no visor.
- Carregue em DSPL/ENT/MEM. A nova estação substitui a anterior.

**No telecomando**

- Carregue em BAND até aparecer a banda desejada no visor.
- Sintonize a estação desejada.
- Durante cerca de 2 segundos, carregue sem soltar nas teclas numéricas em que quer pré-programar a nova estação. Para seleccionar um número programado superior a 10, carregue primeiro em >10 e depois nas teclas numéricas correspondentes. É preciso carregar sem soltar, durante cerca de 2 segundos, a última tecla numérica que pretende introduzir. (Exemplo: para seleccionar 12, carregue primeiro em >10 e 1 e depois carregue sem soltar 2 durante cerca de 2 segundos.)

**Sugestão**

Se desligar o cabo de alimentação ou retirar as pilhas, as estações de rádio programadas permanecem na memória.

### Ouvir as estações de rádio pré-programadas

- Carregue em RADIO BAND•AUTO PRESET para seleccionar a banda.
- Carregue em PRESET + ou – para sintonizar a estação memorizada.

**No telecomando**

- Carregue em BAND. Para sintonizar uma estação programada num número superior a 10, carregue primeiro em >10 e depois nas teclas numéricas correspondentes. (Exemplo: para sintonizar uma estação programada no número 12, carregue primeiro em >10 e 1 e depois carregue em 2.)

## Ouvir uma cassette

- Carregue em TAPE (ligação directa). (No telecomando, carregue em OPERATE (ou POWER) e depois carregue várias vezes em FUNCTION até aparecer “TAPE” no visor).
- Carregue em ■▲ para abrir o compartimento da cassette e introduza uma cassette gravada. Feche o compartimento. Utilize apenas cassetes TYPE I (normal).
- Carregue em ▶.

Parar	Carregue em
parar a reprodução	<span>■</span> <span>▲</span>
fazer o avanço rápido ou a rebobinagem da cassette	<span>▶</span> <span>▶</span> ou <span>◀</span> <span>◀</span>
fazer uma pausa na reprodução	<span>II</span> <p>Carregue novamente no botão para retomar a reprodução depois de uma pausa.</p>
ejectar a cassette	<span>■</span> <span>▲</span>

## Gravar

- Carregue em ■▲ para abrir o compartimento de cassetes e introduza uma cassette por gravar. Utilize apenas cassetes TYPE I (normal).
- Selecione o programa que quer gravar.

**Para gravar a partir do leitor de CD** Carregue em CD e introduza um CD (Consulte “Ouvir um CD”).

**Para gravar a partir do rádio** Carregue em RADIO BAND•AUTO PRESET e sintonize a estação que quer ouvir (Consulte “Ouvir o rádio”).
- Carregue em ● para começar a gravar. (▶ é activado automaticamente.)

Para	Carregue em
parar a gravação	<span>■</span> <span>▲</span>
fazer uma pausa na gravação	<span>II</span> <p>Carregue novamente no botão para retomar a gravação.</p>

**Sugestões**

- O facto de regular o volume ou a intensificação do som, não afecta o nível de som da gravação.
- Só no modelo CFD-F10L: Se o programa AM ou MW/LW fizer um som sibilante depois de carregar em ● no passo 3, carregue em MODE para seleccionar a posição do ISS (Selector de supressão de interferências) que possam reduzir a interferência.
- Para obter melhores resultados, faça a gravação utilizando a corrente eléctrica como fonte de alimentação.
- Para apagar uma gravação, faça o seguinte:
  - Introduza uma cassette com a gravação que quer apagar.
  - Carregue em TAPE.
  - Carregue em ●.

## Ligar os componentes ópticos (Apenas CFD-F10L)

Pode gravar um CD num MiniDisc e ouvir o som de outros aparelhos, tais como, um leitor de MDs ou CDs portátil, televisor ou videogravador através dos altifalantes deste leitor. Não se esqueça de desligar ambos os aparelhos antes de fazer as ligações. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do equipamento que vai ligar.

### Gravar um CD num gravador de MiniDisc ou DAT

- Ligue a tomada OPTICAL DIGITAL OUT (CD) deste leitor à tomada de entrada digital do gravador de MiniDisc e DAT, utilizando o cabo de ligação digital\* (não fornecido).

\* Escolha um cabo de ligação de acordo com o tipo de tomada de entrada digital do gravador que vai ligar. Para mais informações, consulte o manual de instruções do equipamento que vai ligar. A tomada OPTICAL DIGITAL OUT (CD) deste leitor é quadrada.

O tipo de tomada do equipamento a ligar	O número do modelo do cabo de ligação
Minifichha óptica (Gravador de MiniDisc, etc.)	POC-15AB
Conector óptico em forma de quadrado (gravador de MiniDisc (gravador DAT, etc.)	POC-15A

- Ligue este leitor e o equipamento a ele ligado.
- Prepare o componente ligado para a gravação.
- Carregue em ▶II para iniciar a reprodução de um CD.

### Ouvir o som do equipamento ligado

- Ligue a tomada LINE IN deste leitor à tomada de saída de linha ou à tomada para auscultadores do outro componente, utilizando um cabo de ligação de áudio\* (não fornecido).
  - Para o gravador de MiniDisc: um cabo com uma minificha estéreo em ambas as extremidades.
  - Para o televisor, videogravador: um cabo com uma minificha estéreo numa extremidade e duas fichas phono na outra extremidade.
- Carregue em LINE para aparecer a indicação “LINE”.
- Reproduza no equipamento opcional ligado à tomada LINE IN do leitor.

### Sugestão

Pode gravar o som do componente ligado. Introduza uma cassette virgem no respectivo compartimento e carregue em ●.

**Nota**

Ligue bem os cabos para evitar o mau funcionamento do aparelho.